



PHYSIPRO[®]



Owner's manual

This manual contains important informations about this product. Please hand to the owner upon delivery.

Manuel d'utilisation

Ce livret contient d'importantes informations relatives à ce produit. Merci de remettre à l'utilisateur final lors de la livraison.

INTRODUCTION

Physipro Inc. is proud to count you among its customers and would like to thank you for the confidence you have shown by purchasing our product.

This owner's manual was created to provide you with all the information needed to allow you to use our product in a safe and optimal way. For all adjustments and settings, we strongly recommend you contact your distributor.

Physipro Inc., relieves itself of all liability should physical injury or property damage occur due to the lack of maintenance or misuse of our product, or from modifications made to the product without the prior written consent of Physipro Inc.

For Physipro Inc., your satisfaction is our highest priority.

PRODUCT INFORMATION

Date of purchase: _____

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

The product presented in this manual may not be an exact representation of your product. However, the instructions provided in this manual are still valid.

Physipro Inc. reserves the right to modify or change this manual without notice.

TABLE OF CONTENT

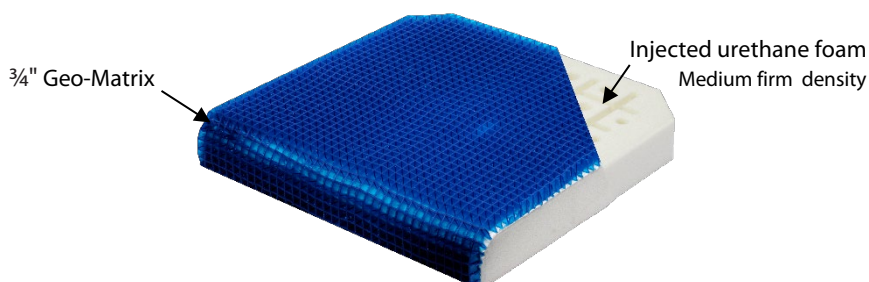
DESCRIPTION	3
COMPOSITION.....	3
WARNINGS	4
RECOMMENDATIONS.....	5
INSTALLATION	5
MAINTENANCE.....	6
WARRANTY.....	7
FRANÇAIS	8

AIR FOAM

The Air Foam cushion offers optimized functional stability, immersion and long-lasting seating comfort! The use of Geo-Matrix gel, known for its immersive properties, and a segmented foam base ensures weight is evenly distributed over the cushion's entire surface, thus relieving pressure on bony prominences. The Air Foam cushion effectively controls moisture, absorbs shock and vibrations, and reduces the effects of friction and shear. The Air foam cushion reduces the risk of skin irritation and provides exceptional comfort.

Cet article répond aux exigences California 116 & 117, NFPA701 et aux normes NF EN1021-1, EN1021-2 et CE.

COMPOSITION



Dimensions

Width

- 10" to 26" (254 mm to 660 mm)

Depth

- 10" to 22" (356 mm to 559 mm)

Thickness Options

- 2 1/2" (64 mm)
- 3" (76 mm)
- 3 1/2" (89 mm)
- 4" (102 mm)

Covers

Outer Cover Options

- Stretch
- Anti-slip
- Waterproof

Inner Cover Options

- Zippered inner cover
- Transparent cover with velcro

WARNINGS

Consult a healthcare professional: Physipro™ recommends that a healthcare professional such as a doctor or therapist, experienced in seating and positioning, be consulted to determine, and install the required seating system and make any necessary adjustments.

Center of gravity: Installing a cushion on a wheelchair may affect the wheelchair's center of gravity and may cause the wheelchair to tip backwards, potentially resulting in injury. To ensure optimal stability of your wheelchair after the addition of a new cushion, always assess for the potential need for anti-tips or amputee axle adapter brackets to be added or adjusted to increase stability.

Cushion dimensions: The dimensions of the cushion must be adapted to the user and the wheelchair, if not, the cushion's benefits will be reduced or eliminated.

Cushion and cover compatibility: The cushion cover must be well-fitted and used as directed in this manual to prevent the formation of skin lesions. An oversized or undersized cover will reduce or eliminate the effectiveness of the cushion and can create an unstable surface, which can lead to a fall.

Environment: Avoid exposing foam to fluids or moisture for prolonged periods. Avoid exposing the cushion to extreme cold or heat. Never place cushion near open flame.

Instability/Fall risk: Never place other products or materials (except those specified in this manual) between the user and the cushion or underneath the cushion, doing so, will cause instability and increase the risk of injury from a fall.

Cushion positioning: Always refer to the orientation indicators of the cushion and the cover to properly position cushion on wheelchair. Proper positioning is essential to ensure maximum comfort and pressure relief.

Skin inspection: Cushion should be tested before prolonged use. To avoid the appearance of skin redness due to pressure points, Physipro™ recommends shifting your weight as frequently as possible and performing a pressure relief technique at least once every two (2) hours. You should regularly check (at least once a day) for skin redness especially around bony prominences. If skin redness or discoloration develops, discontinue use of the cushion. If discoloration does not disappear within thirty (30) minutes consult a healthcare professional immediately. Be aware that no cushion can substitute the need for proper skin hygiene, a balanced diet and frequent position changes.

Transport: Crash tests have not been conducted on these products and even if the mobility aid in which it is installed has obtained the ISO-717619, it will not be maintained.

RECOMMENDATIONS

Before use, verify the quality and condition of the cushion components.

To ensure your cushion provides optimal protection and comfort and to extend your product lifespan, the following precautions should be applied.

- Physipro™ seat cushions are reserved exclusively for use on mobility aids (manual or power wheelchairs), do not use cushion on other surfaces.
- Before installation, make sure the cushion is compatible with the wheelchair seat dimensions.
- Cushion must be installed on a good quality flat wheelchair surface. Surface must be cleaned before cushion installation.
- Verify height of armrest. Adjustments should be made, if needed.
- Never place a towel, a blanket, a folded bed sheet or any other material between the user and the cushion, this will diminish the cushion efficiency and increase the risk of developing skin lesions.
- It is preferable to wear clothes made of cotton, that are not too tight and do not have seams on pressure points.
- Before use, let the cushion get to room temperature to limit discomfort caused by excessively hot or cold surfaces.
- Never place cushion near sharp object.
- Remove any foreign object (crumbs, debris, tubing, etc.) from cushion surface.
- Clean on a regular basis and visually inspect all components of the cushion periodically.

It is recommended to consult your therapist in the month following the installation of a new cushion to make sure it is efficient.

INSTALLATION

Your cushion is assembled according to your specifications before delivery.

Simply position the cushion on the wheelchair, make sure the orientation indicator marked « **Front** » on the bottom of the outer cover is placed towards the front and facing downwards. Make sure the stitches on the cover are aligned with the cushion's edges.

Note: Velcro fasteners are provided for flat installation. Self-adhesive Velcro strips are attached to two fixed Velcro strips, located on the bottom side of the cushion's outer cover. To securely fix the cushion on a rigid seat pan, remove the protective film of the self-adhesive Velcro strips, position cushion and then press down firmly on the cushion to ensure Velcro has properly adhered to the seat pan.

MAINTENANCE

Regular cleaning eliminates the accumulation of dirt and grime and may help extend the life of your cushion. It is recommended to visually inspect the components of the cushion during the cleaning process.

Cleaning the outer cover

1. Remove cover from the foam base and fasten the zipper.
2. Machine wash in cold water on the gentle cycle or hand wash with a mild detergent.
3. Allow to air dry completely.
4. Reinstall cover on the foam base.



WARNINGS

No ironing required.



Cleaning the incontinence cover

Hand wash with soapy water and use a clean dry cloth to gently wipe off excess moisture, then let air dry completely before reinstalling.

Cleaning the cushion

1. Remove the outer cover and the incontinence cover.
2. Wipe lightly with a damp cloth, without soap or detergent.
3. Use a clean dry cloth to gently press on cushion to absorb excess moisture, then let air dry completely.
4. Reinstall cover(s).



WARNINGS

Do not use soap.

Do not submerge in water.

Never place foam base in washer or dryer.

Storage

Physipro Inc. cushions should be stored on a flat surface, in a dry area and out of direct sunlight.

Life span

The estimated life span of your cushion is three (3) years.

Disposal of Medical Devices

Do not burn or throw away the cushion and its protective cover(s) outside of designated areas.

WARRANTY

The warranty period for the following part(s) and component(s) of your cushion are as stated below:

Foam base: Twenty-four (24) months

Cover(s): Six (6) months

This limited warranty covers defects in material and workmanship on all the standard or optional parts and components of this product, from the date of shipment, for the duration stated above.

Parts and components that are replaced or repaired under one of these warranties will remain subject to the warranty for the remainder of the warranty period. Physipro Inc. agrees to repair or replace, free of charge, any defective part or component for the full duration of the warranty period.

This warranty does not apply to:

- a) Products that were misused, neglected or have not been maintained and stored in accordance with the recommendations of the manufacturer.
- b) Products that were intentionally or accidentally altered, or products that have been damaged through repairs or modifications made without the prior written consent of Physipro Inc. or of an authorized retailer.
- c) Normal wear and tear or damages caused by the user such as punctures, tears, or burns.

Warranty service

If a defect is detected during the warranty period, please contact the retailer from whom you purchased your Physipro Inc. product as soon possible. Please refrain from using your product until an inspection has been made by a qualified technician.

In the event you do not receive satisfactory warranty service, please write directly to Physipro Inc. at the address listed below or send us an e-mail at order@physipro.com, please include the retailer's name and address, a brief description of the defect, the invoice date, and the products serial number, if applicable. DO NOT RETURN product prior to receiving a written return authorization from Physipro Inc.

The defective unit or parts must be returned for warranty inspection within thirty (30) days of the return authorization date at the following address:

Physipro Inc.

370, 10th Avenue South, Sherbrooke, Quebec, J1G 2R7

Exclusions and limitations

Compliance with the safety precautions and recommendations mentioned in this manual is crucial to avoid injury to the user or other persons. Inadequate or inappropriate adjustments will increase the risk of accident. It is important to thoroughly read the manual before making any adjustments. Physipro Inc. will not be held responsible for bodily injury or property damage caused by misuse or incorrect adjustments made to its product by an unqualified person.

Physipro Inc. disclaims all liability for damages that occur during transportation or are the result of situations beyond its control.

The foregoing warranty is exclusive and in lieu of all other expressed warranties.



INTRODUCTION

Physipro Inc. est fier de vous compter parmi ses clients et tient à vous remercier particulièrement pour la confiance que vous lui démontrez en vous procurant l'un de ses produits.

Le présent manuel d'utilisation a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre produit en toute sécurité et de façon optimale. Pour tous les ajustements et réglages nécessaires, Physipro Inc. vous demande de vous adresser systématiquement à votre distributeur.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un mauvais usage, d'un manque de précaution dans l'utilisation de ses produits ou d'une modification apportée sans son consentement écrit.

Pour Physipro Inc., votre satisfaction demeurera toujours une priorité.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Date d'achat : _____

Distributeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Il se peut que le produit présenté dans le présent manuel ne soit pas une représentation exacte du produit que vous avez en main. Cependant, les instructions fournies dans le présent manuel sont néanmoins valides pour votre produit.

Physipro Inc. se réserve le droit de modifier ce manuel sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

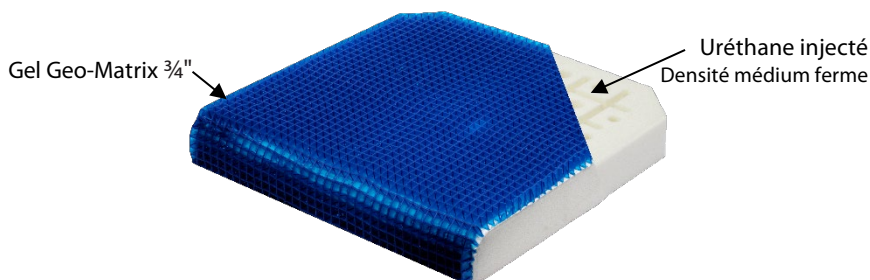
DESCRIPTION	9
COMPOSITION.....	9
AVERTISSEMENTS	10
RECOMMANDATIONS	11
INSTALLATION	11
ENTRETIEN	12
GARANTIE	13

AIR FOAM

Le coussin Air Foam offre une stabilité fonctionnelle, une immersion optimisée et un confort d'assise de longue durée ! La combinaison de gel Geo-Matrix, reconnu pour ses propriétés immersives, et d'une base en mousse perforée permet de répartir uniformément le poids sur toute la surface du coussin, soulageant ainsi la pression sur les os de l'assise. Le coussin Air Foam contrôle efficacement l'humidité, absorbe les chocs et les vibrations et réduit les effets de friction et du cisaillement. Le coussin Air Foam diminue le risque d'irritation de la peau et offre un confort exceptionnel.

Cet article répond aux exigences California 116 & 117, NFPA701 et aux normes NF EN1021-1, EN1021-2 et CE.

COMPOSITION



Dimensions

Largeur

- 10" à 26" (254 mm à 660 mm)

Profondeur

- 10" à 22" (356 mm à 559 mm)

Épaisseurs disponibles

- 2 ½" (64 mm)
- 3" (76 mm)
- 3 ½" (89 mm)
- 4" (102 mm)

Housses

Housses esthétiques disponibles

- Extensible
- Antiglisement
- Imperméable

Enveloppes imperméables disponibles

- Enveloppe à fermeture éclair
- Pellicule transparente à velcro

AVERTISSEMENTS

Consulter un professionnel de la santé : Physipro^{MC} recommande de consulter un professionnel de la santé, tel qu'un médecin ou un ergothérapeute, expérimenté dans l'assise et le positionnement, afin de déterminer et d'installer le système d'assise requis et de procéder aux ajustements nécessaires.

Centre de gravité : Installer un nouveau coussin sur un fauteuil roulant risque de changer le centre de gravité de celui-ci, pouvant ainsi entraîner un risque de blessure. Toujours vérifier si des dispositifs d'anti-basculement ou d'adaptateurs d'essieux pour amputés doivent être ajoutés ou ajustés pour assurer la stabilité du fauteuil.

Dimension du coussin : Il est important que le coussin soit d'une grandeur adaptée pour l'utilisateur et son fauteuil, sans quoi, les bénéfices du coussin peuvent être réduits ou éliminés.

Correspondance coussin et housse : Le coussin et sa housse doivent être compatibles au niveau de leur dimension et doivent être utilisés tel que décrit dans ce manuel. Un manque de compatibilité entre la housse et le coussin pourrait diminuer ou annuler les performances du coussin et le risque de lésions cutanées pourrait augmenter. L'utilisateur pourrait également se retrouver dans une position instable et/ou chuter.

Environnement : Éviter les contacts humides prolongés avec la mousse. Éviter d'exposer le coussin au froid ou à la chaleur extrêmes. Ne jamais placer près d'une flamme nue.

Instabilité/risque de chute : Ne pas placer d'autres produits ou matériaux (sauf tel qu'indiqué dans ce manuel) sous votre coussin ou entre l'utilisateur et le coussin. L'utilisateur pourrait se retrouver dans une position instable et/ou chuter.

Positionnement : Toujours vérifier et positionner le coussin selon l'indication de l'orientation inscrit sur le coussin et la housse. Le bon positionnement du coussin est essentiel pour assurer un confort maximal et un soulagement de la pression.

Transport : Les tests de collision n'ont pas été effectués sur ce coussin et même si l'aide technique à la mobilité sur laquelle il est installé a obtenu ISO-717619, l'ISO ne sera pas maintenue.

Vérification de la peau : Le coussin doit être essayé avant tout usage prolongé. Afin d'éviter l'apparition de rougeurs dues à des points de pression, nous vous conseillons d'effectuer des petits changements de position aussi souvent que possible et d'utiliser une technique de soulagement des pressions au moins une fois tous les deux (2) heures. Il est également nécessaire de vérifier régulièrement (au moins une fois par jour) si des rougeurs apparaissent sur votre peau, notamment autour des protubérances osseuses. Si des rougeurs ou une décoloration de la peau est observé, arrêtez l'usage du coussin immédiatement. Si la décoloration ne disparaît pas dans les trente (30) minutes, consultez un professionnel de la santé immédiatement. Soyez- conscient qu'aucun coussin ne saurait être substitué à une bonne hygiène de la peau, un régime alimentaire adapté et un changement fréquent de position.

RECOMMANDATIONS

Vérifier la qualité et la condition des composantes du coussin avant utilisation.

Pour assurer une protection et un confort optimal et pour prolonger la durée de vie du produit, les précautions ci-dessous doivent être appliquées :

- Les coussins Physipro^{MC} sont réservés exclusivement à l'utilisation sur une aide technique à la mobilité (fauteuil à propulsion manuelle ou électrique), n'utilisez pas votre coussin sur une surface inappropriée;
- Avant l'installation, vérifier la compatibilité dimensionnelle du coussin et de l'assise;
- Le coussin doit être installé sur une surface propre et plane de bonne qualité et de bonne condition;
- Vérifier la hauteur des appui-bras et ajuster celle-ci au besoin;
- Ne pas intercaler de serviette, drap plié ou toute autre matériel entre l'usager et le coussin. Les performances du coussin pourraient en être réduites ou annulées et le risque de lésions cutanées pourrait augmenter;
- Des vêtements en coton, peu serrés et si possible sans coutures sur les zones d'appuis sont préférables;
- Avant utilisation, laisser le coussin à température ambiante pour éviter un inconfort dû à la chaleur ou au froid;
- Ne jamais placer le coussin près d'objets pointus;
- Veiller à l'absence de tout corps étranger (miettes, débris, tubulures, etc.) sur la surface du coussin;
- Nettoyer régulièrement et inspecter périodiquement la condition des composantes du coussin.

Il est recommandé de consulter votre thérapeute dans le mois suivant l'installation d'un nouveau coussin pour s'assurer de son efficacité.

INSTALLATION

Votre coussin est assemblé selon vos spécifications avant la livraison.

Positionner le coussin sur la surface du fauteuil, l'indication de l'orientation « **Devant** » est inscrit sur le dessous de la housse esthétique, assurez-vous que celle-ci est placée vers l'avant et tournée vers le bas. Vérifiez que les coutures de la housse sont bien alignées avec les bords de la base.

Note : Des attaches de velcro sont fournies pour une installation à plat. Deux bandes de velcro sont préalablement fixées sur le dessous de la housse du coussin. Des bandes de velcro autocollantes y sont attachées. Enlever la pellicule protectrice des velcros autocollants et positionner le coussin sur la plaque d'assise rigide, presser fermement pour bien coller les velcros à la plaque d'assise.

ENTRETIEN

Un nettoyage régulier élimine la saleté et permet de prolonger la durée de vie du coussin. Il est recommandé de vérifier chaque composante du coussin lors du nettoyage.

Nettoyage de la housse esthétique :

1. Enlever la housse du coussin en mousse et attacher la fermeture éclair;
2. Laver la housse à la machine à l'eau froide au cycle délicat ou laver à la main avec un détergent doux;
3. Laisser sécher complètement à l'air libre;
4. Réinstaller la housse sur la base en mousse.



AVERTISSEMENT

Ne nécessite pas de repassage.



Nettoyage de l'enveloppe imperméable :

Laver à la main avec de l'eau savonneuse et éponger doucement la surface avec un chiffon propre pour absorber le surplus d'humidité. Laisser sécher complètement à l'air libre avant de réinstaller.

Nettoyage de la base en mousse :

1. Enlever la housse esthétique et l'enveloppe imperméable;
2. Essuyer légèrement avec un chiffon humide sans savon ou détergent;
3. Éponger doucement la surface avec un chiffon propre pour absorber le surplus d'humidité. Laisser sécher complètement à l'air libre;
4. Réinstaller la(les) housse(s) sur la base en mousse.



AVERTISSEMENTS

Ne pas utiliser de savon.

Ne pas immerger dans l'eau.

Ne jamais mettre la base en mousse dans la laveuse ou la sécheuse.

Entreposage

Les coussins de Physipro Inc. doivent être entreposés sur une surface plane, à l'abri de la lumière directe et de l'humidité.

Durée de vie

La durée de vie estimée votre coussin est de trois (3) ans.

Élimination des dispositifs médicaux

Ne pas brûler ou jeter des dispositifs médicaux en dehors des lieux dédiés.

GARANTIE

La période de garantie des pièce(s) et composante(s) du coussin sont comme suit :

Base en mousse : Vingt-quatre (24) mois

Housse(s) : Six (6) mois

Cette garantie limitée couvre les pièces et la main-d'œuvre contre tout défaut de fabrication sur les pièces et composantes de base et optionnelles de ce produit, pour les durées indiquées ci-dessus, et ce, à compter de la date d'expédition.

Les pièces et les composantes faisant l'objet d'une réparation ou d'un remplacement en application de l'une de ces garanties demeurent assujettis à celle-ci pour la durée restante de la garantie.

Physipro Inc. s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses sans frais durant toute la période de garantie.

Physipro Inc. ne couvre pas :

- Les produits qui ont fait l'objet d'une utilisation non appropriée, de négligence ou qui n'ont pas été entretenus, ni entreposés conformément aux recommandations du fabricant.
- Les produits altérés accidentellement ou intentionnellement ou les produits endommagés à la suite d'une réparation ou d'une modification réalisée sans le consentement écrit de Physipro Inc. ou d'un établissement autorisé.
- L'usure normale des pièces ou tout dommage causé par l'utilisateur tel que des déchirures ou des brûlures.

Pour le service de garantie

En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit. Le produit ne doit pas être utilisé ou modifié avant l'inspection du réparateur désigné.

Dans le cas où vous ne recevez pas un service satisfaisant, s'il vous plaît écrivez directement à Physipro Inc., à l'adresse écrite ci-dessous ou par courriel à **order@physipro.com**, veuillez inclure le nom et l'adresse du fournisseur, une courte description du défaut, la date de facturation ainsi que du numéro de série du produit, s'il y a lieu. Ne retournez pas ce produit sans avoir obtenus l'autorisation de retour écrite par Physipro Inc.

Les pièces ou unités défectueuses doivent être retournées pour inspection dans les trente (30) jours suivant la date d'autorisation de retour à l'adresse suivante :

Physipro Inc.

370, 10e Avenue Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2R7

Exclusion et Limitation

Le respect des précautions et recommandations de sécurité mentionné dans ce manuel est primordial afin d'éviter toutes blessures à l'utilisateur et à autrui. Le réglage inadéquat ou erroné augmente les risques d'accident. Avant de procéder aux réglages, il est important de lire attentivement l'ensemble du contenu de ce manuel. Physipro Inc. ne sera pas tenu responsable de dommages corporels ou matériels découlant d'une mauvaise utilisation ou de réglages non professionnels.

Physipro Inc. se dégage de toute responsabilité liée aux dommages pouvant être subis au cours du transport ou l'endommagement découlant de toute autre circonstance indépendante de la volonté de Physipro Inc.

La présente garantie est exclusive et remplace toute autre garantie exprimée.

[illegible]

NOTES :

[illegible]



PHYSIPRO[®]

www.physipro.com

Canada



LES ÉQUIPEMENTS
ADAPTÉS PHYSIPRO INC.

370, 10e Avenue Sud
Sherbrooke (Québec)
J1G 2R7 Canada

T. 1 800 668-2252
F. 819 565-3337
info@physipro.com
order@physipro.com

Europe



Importateur :
SASU PHYSIPRO IMPORT

Village des entrepreneurs
461, rue Saint-Léonard
49000 Angers - France

T. 02 41 69 38 01
F. 02.41.69.43.32
contact@physipro.fr